

Made in Italy



# Priručnik za uporabu

TAM-01 HRV Verzija

Therapy Air®  
MiniSter

Ostali jezici



*Čestitamo Vam na kupnji  
inovativnog TherapyAir  
MiniStera!*

*Ovaj proizvod predstavlja  
idealni alat za poboljšanje  
kvalitete Vašeg života. Uz  
Zepterova inovativna rješenja  
možete unaprijediti zdravlje  
svoje obitelji i istovremeno  
doprinijeti smanjenju bacanja  
hrane – jednog od ključnih  
čimbenika klimatskih promjena  
i održivog gospodarenja  
otpadom.*

SADRŽAJ

- THERAPYAIR MINISTER
- USB KABEL ZA PUNJENJE
- KORISNIČKI PRIRUČNIK

# Therapy Air<sup>®</sup> MiniSter



# Sigurnosne upute



Ovaj korisnički priručnik važan je sastavni dio proizvoda.

Pažljivo pročitajte sve upute i sigurnosna upozorenja iz ove brošure jer sadrže ključne informacije o pravilnoj uporabi i održavanju uređaja.


Nepridržavanje navedenih smjernica može dovesti do gubitka osiguranja od odgovornosti i poništenja jamstva u slučaju oštećenja. Pridržavanjem ovih uputa osiguravate siguran i učinkovit rad uređaja.



*TherapyAir MiniSter* električni je uređaj, stoga je upoznavanje sa sigurnosnim uputama osobito važno.

## Opća sigurnosna upozorenja

1. Ne preuzima se odgovornost za gubitak ili štetu koja nastane kao posljedica nepridržavanja ovih uputa za uporabu.
2. Ovaj se uređaj smije koristiti isključivo u svrhe navedene u ovim uputama.
3. **Prije korištenja uređaja pročitajte upute za uporabu** i upoznajte se s proizvodom, načinom na koji radi, ispravnom uporabom i čišćenjem.
4. Nakon uklanjanja ambalaže, provjerite je li uređaj u nepromijenjenom stanju.
5. Ako vam pružene informacije nisu jasne, nemojte se koristiti uređajem te se obratite ovlaštenom Zepterovom osoblju.
6. Nemojte upotrebljavati *TherapyAir MiniSter* ako uočite vidljivo oštećenje. U slučaju kvara, nemojte pokušavati na svoju ruku popraviti uređaj, već ga samo isključite.
7. Za sve eventualne popravke, **obratite se isključivo Zepterovom servisnom centru.**
8. Vodite računa da se USB kabel ne zakači za nešto i da se ne trlja o oštre rubove.
9. Provjerite je li uređaj ispravno postavljen kako bi se osigurala stabilnost tijekom rada.
10. Ne postavljajte uređaj blizu izvora topline. Ne izlažite kabel za punjenje izravnoj toplini (kao što su ploče za

- kuhanje, otvoreni plamen, zagrijana glačala ili grijači).
11. Prije punjenja uređaja *TherapyAir MiniSter*, provjerite odgovaraju li napon i frekvencija struje specifikacijama navedenima na natpisnoj pločici uređaja.
  12. Uređaj smije biti spojen isključivo na niskonaponski izvor napajanja koji odgovara uputama navedenima na uređaju.
  13. Nemojte izvlačiti kabel iz utičnice mokrim rukama niti povlačenjem za kabel.
  14.  Pažnja! Nemojte uranjati uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
  15. Opasnost od ozljede uslijed strujnog udara!
  16. Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba, uključujući djecu, sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, niti od strane osoba bez dovoljno iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su primile odgovarajuće upute od odgovorne osobe koja jamči njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se spriječila bilo kakva nepravilna uporaba ili igranje uređajem. Čišćenje i održavanje smiju obavljati djeca samo pod nadzorom odraslih osoba.
  17. *TherapyAir MiniSter* namijenjen je isključivo za kućnu uporabu.
  18. Nemojte držati ovaj uređaj na otvorenom.
  19. Uređaj **smijete čistiti samo blago navlaženom krpom. Nikada nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva, alkohol ili druga otapala.** Preporučuje se čišćenje uređaja *Therapy AirMinister* **svakih 30 dana.**

## Informacije o *TherapyAir MiniSteru*

Projekt je osmišljen s ciljem razvoja energetski učinkovitih rješenja koja poboljšavaju kvalitetu okoliša, unapređuju dobrobit ljudi te štite i čuvaju zalihe hrane.

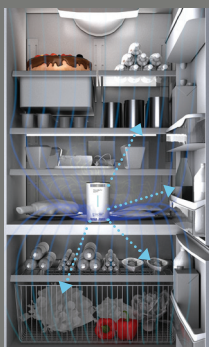
Fotokatalitički filter koji smo koristili pruža brojne prednosti za očuvanje svježine voća i povrća.

Ova tehnologija poboljšava kvalitetu proizvoda, usporava kvarenje i sprječava unakrsnu kontaminaciju. Točnije rečeno, voće zadržava više vitamina i dulje ostaje svježije zahvaljujući smanjenju slobodnih radikala i posljedičnoj manjoj oksidaciji vitamina. Uz to, ovaj sustav smanjuje otpadi do 30%, kao i emisije tijekom skladištenja.

## Princip rada

Fotokataliza je prirodni proces u kojem fotokatalizator, aktivna tvar na površini filtera, stupa u interakciju s LED svjetlom smještenim sa strane. Ova interakcija pretvara svjetlosnu energiju u elektrone. Ti elektroni reagiraju s molekulama vode prisutnima u vlazi zraka tako što razlažu organske i anorganske onečišćujuće tvari tijekom protoka zraka. Ovaj je proces pomaže u pročišćavanju zraka i smanjuje utjecaj onečišćujućih tvari na sustav.

Skenirajte QR kod kako biste otkrili najprikladnije položaje za rad uređaja



## Glavni čimbenici koji utječu na očuvanje svježine voća i povrća

Svježe voće i povrće iznimno su vrijedne namirnice, ali su kratka vijeka trajanja. **Etilen je prirodni biljni hormon koji potiče i ubrzava zrenje mnogih vrsta voća i povrća, ali značajno skraćuje njihov vijek trajanja.** Ako se ne drži pod kontrolom, etilen uzrokuje prekomjerno sazrijevanje, propadanje i prijevremeni gubitak (od 10 do 80%) u vrlo kratkom vremenu.

Etilen je iznimno aktivan čak i pri vrlo niskim koncentracijama te potiče sazrijevanje voća, uzrokujući neželjene promjene u okusu (gorčina), boji (žutilo ili posmeđivanje), teksturi (omekšavanje), kao i povećanu osjetljivost na bolesti.

## Prednosti tehnologije uz *TherapyAir MiniSter*

Fotokatalitički filter ne zahtijeva održavanje i troši vrlo malo električne energije. Omogućuje skladištenje voća i povrća na višim temperaturama (štedeći energiju), značajno smanjuje prisutnost bakterija, plijesni i neugodnih mirisa te je potpuno ekološki prihvatljiv jer se ne temelji na uporabi kemijskih proizvoda.



# Upute za uporabu

Ostavite uređaj spojen putem priloženog USB-C kabela i punjača najmanje 8 sati ili dok se crveno svjetlo na gumbu ne ugasi.

CRVENO SVJETLO I USB-C



INDIKATOR SVJETLOSTI

## 1. Uključivanje

- Pritisnite gumb za uključivanje („ON“).
- Ventilator će se aktivirati i pojaviti će se zeleno svjetlo koje će svijetliti 2 sekunde i koje će biti vidljivo kroz indikator u središtu uređaja.
- *TherapyAir MiniSter* sada je spreman za uporabu.

## 2. Postavljanje uređaja

- *TherapyAir MiniSter* može se postaviti bilo gdje u hladnjaku, vertikalno ili horizontalno.
- Za najbolju učinkovitost, postavite ga:
  - » u blizini voća ili povrća, ili
  - » u središte hladnjaka, pazeći da protok zraka nije blokiran policama.
- Slijedite upute u korisničkom priručniku za optimalno postavljanje.

## 3. Praćenje kvalitete zraka

- Uređaj je opremljen **VOC senzorom** (senzor hlapljivih organskih spojeva) koji detektira i analizira kvalitetu zraka.
- Uređaj radi autonomno, aktivirajući se samo kada je potrebno kako bi:
  - » Održao higijenske uvjete u hladnjaku.
  - » Produžio svežinu i trajnost hrane, čuvajući je svežom duže u usporedbi s hladnjakom bez ovog uređaja.

## Rad i načini rada

Ako senzor tijekom rada detektira onečišćenje, započet će dezinfekciju na tri različita načina, ovisno u stupnju onečišćenja.

- **Ekološki način rada:** onečišćenje niskog stupnja, bijele LED diode rade na 50% svjetline, a ventilator na minimalnoj brzini.
- **Standardni način rada:** onečišćenje srednjeg stupnja, bijele LED diode rade na 80% svjetline, a ventilator na srednjoj brzini.
- **Način punog pogona:** onečišćenje visokog stupnja, bijele LED diode rade na 100% svjetline, a ventilator na maksimalnoj brzini.

\*\* Ako postavite *TherapyAir MiniSter* blizu voća i povrća koje je već u poodmakloj fazi zrelosti, VOC senzor će neprestano detektirati etilen, zbog čega uređaj može raditi kontinuirano bez gašenja. Preporučujemo da ga ne ostavljate predugo u njihovoj neposrednoj blizini jer bi se baterija mogla isprazniti u roku od nekoliko dana.

## Vodič za LED svjetlo

- **Postojano bijelo svjetlo** uređaj u načinu dezinfekcije (LED i ventilator uključeni)
- **Treptajuće zeleno svjetlo** (svakih 5 sekundi), uređaj u stanju pripravnosti (LED i ventilator isključeni)
- **Treptajuće crveno svjetlo** (svakih 5 sekundi), uređaj u stanju pripravnosti, (LED i ventilator isključeni), slaba baterija <20%

## Održavanje

- *TherapyAir MiniSter* automatski čisti keramički filter svakih 15 dana na sljedeći način.
- LED svjetla se uključuju na 2 minute bez ventilacije.
- Pokreće se ventilacija bez LED svjetla na 2 minute.

# Indikacije za optimalno punjenje

- Koristite se isporučanim kabelom.
- Koristite se napajanjem koje isporučuje najmanje 7,5 W pri 5 V.

## Punjenje

- Vrijeme potrebno za punjenje baterije iznosi 8 sati.
- Ako je baterija pri kraju, crvena LED lampica treperi svakih 5 sekundi.
- Kada se uređaj puni, crvena LED lampica postojano svijetli.
- Kada je baterija potpuno napunjena, crvena LED lampica će se ugasi.
- Uređaj je opremljen USB-C kabelom za punjenje i može se koristiti s drugim uređajima (npr. adapterom za mobilno napajanje ili USB priključkom na računalu).

- Preporučena temperatura za punjenje - u rasponu od 0 do 45°C.
- Punjenje na niskim temperaturama, primjerice ispod 0°C, može smanjiti kapacitet i skratiti vijek trajanja baterije.

## Informacije o bateriji

Uređaj se smije puniti samo putem napajanja klase 2 ili LPS izvorom napajanja.

- Preporučeni izlazni napon napajanja: 5,0 V (nazivni); 5,5 V (maksimalni)
- Potrošnja struje tijekom punjenja: 2,5 A (maksimalno)
- Napon baterije: 3,6 V (nazivni); 4.2 V (maksimalni)
- Kapacitet baterije: Nazivna vrijednost(Ah)

## Upute za rad

- Relativna vlažnost zraka ne smije prelaziti 80%, a maksimalna temperatura iznosi +40°C.

## Tehnički podaci

NAZIV I MODEL	THERAPYAIR MINISTER TAM-01
TEŽINA	320 GR
MATERIJAL	ABS W1
VRSTA BATERIJE	DC 3,7V/6000mAh LI-ION PUNJIVA BATERIJA
VRIJEME PUNJENJA	VRIJEME PUNJENJA 8H
PUNJAČ / IZLAZNI ADAPTER	3,6V NOMINALNI / 4,2V MAX. / 2,5A MAX.
NAPAJANJE	(USB-C 5VDC)
NAZIVNA SNAGA	5W
ZEMLJA PODRIJETLA	PROIZVEDENO U ITALIJI
STUPANJ ONEČIŠĆENJA	2
IP ZAŠTITNA KLASA	IP2X

# Jamstvo


Ovaj uređaj dizajniran je isključivo za predviđene funkcije i namijenjen je isključivo za kućnu uporabu. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu uslijed nepravilne uporabe ili zlouporabe proizvoda.

Svi uređaji prošli su stroga ispitivanja kontrole kvalitete te imaju jamstvo za proizvodne nedostatke. Jamstvo počinje teći od datuma kupnje koji je naveden na računu koji izdaje trgovac prilikom isporuke uređaja.

Jamstveni rok traje dvije (2) godine. Za ostvarivanje prava na jamstvo potreban je originalni dokaz o kupnji, stoga je važno sačuvati račun. Jamstveni rok može biti podložan lokalnim zakonima i propisima zemlje u kojoj je proizvod kupljen.

Proizvođač se obvezuje besplatno popraviti ili zamijeniti sve dijelove za koje se utvrdi da imaju proizvodne nedostatke unutar jamstvenog roka. Nedostaci koji se ne mogu sa sigurnošću pripisati materijalima ili izradi procijenit će se u Zepterovom servisnom centru ili u našem sjedištu Zeptera. Ovisno o rezultatima inspekcije, mogući su troškovi popravka ili zamjene

## Ovo jamstvo ne uključuje:

- Zakonska prava potrošača prema važećem nacionalnom zakonodavstvu niti bilo kakva prava potrošača u odnosu natrgovca koja proizlaze iz ugovora o prodaji/kupnji.
- Ako ne postoji primjenjivo nacionalno zakonodavstvo, ovo jamstvo predstavlja jedino i isključivo sredstvopravne zaštite potrošača. Proizvođač neće biti odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zbog kršenja bilo kakvog izričitog ili podrazumijevanog jamstva vezanog uz ovaj proizvod.
- Odgovornost proizvođača je ograničena i neće premašiti kupovnu cijenu proizvoda koju je kupac stvarno platio.
-  **Pažnja!** Ako je nakon isporuke proizvoda natpisna pločica s tehničkim podacima uklonjena ili nije prepoznatljiva, proizvođač zadržava pravo odbijanja jamstva.
- Ako imate bilo kakve komentare ili pitanja o radu uređaja ili jamstvu, obratite se svom ZEPTEROVOM zastupniku.

# Zbrinjavanje

Sljedeće informacije o zaštiti okoliša primjenjuju se u Europskoj uniji i drugim europskim zemljama sa sustavima odvojenog prikupljanja otpada.

## Zbrinjavanje otpadnih baterija

Ovaj proizvod sadrži baterije.

Ovaj simbol označava da se baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom.


Umjesto toga, baterije se moraju predati na odgovarajuća sabirna mjesta za reciklažu.

Baterije ne sadrže prekomjerne količine žive, kadmija ili olova u skladu s odredbama Direktive 2013/56/EU injezinim naknadnim izmjenama i dopunama.

Radi Vaše sigurnosti, ne uklanjajte filter iz uređaja i obratite se isključivo ovlaštenom Zepterovom servisnom centru.

Zamjenu filtera smije obaviti samo ovlašteni Zepterov servisni centar, a nikada korisnik.

**Poklopac uređaja** smije ukloniti samo ovlašteno osoblje u servisnom centru i to uz uporabu odgovarajućeg alata.

 **Pažnja!** Zabranjeno je bacanje baterija u vatru.

Ne spaljujte baterije niti ih odlažite u vatru.

Ovo je vrlo opasno jer može izazvati eksploziju explosion.

## **Katalitički keramički filter**

Radi Vaše sigurnosti, ne uklanjajte filter iz uređaja. Za sve servisne intervencije obratite se isključivo ovlaštenom Zepterovom servisnom centru.

Zamjenu filtera smije izvršiti samo ovlašteni Zepterov servisni centar, a nikada korisnik.

## Zbrinjavanje iskorištenih električnih i elektroničkih uređaja

Ovaj proizvod dolazi uz oznaku na proizvodu ili ambalaži koja označava da se po završetku životnog vijeka proizvod ne može tretirati kao uobičajeni kućanski otpad, već se mora odlagati u skladu s uputama lokalnih tijela na za to određena mjesta.

Imate i mogućnost korištenja usluge prikupljanja WEEE („otpadna električna i elektronička oprema“) u skladu s Direktivom 2024/884/EU.

Za detaljne informacije o prikupljanju, sortiranju, ponovnoj uporabi i recikliranju proizvoda, obratite se vašem pružatelju usluga prikupljanja otpada WEEE ili ovlaštenom Zepterovom servisnom centru.

# Therapy Air aplikacija

- **Preuzmite aplikaciju** iz Play Store-a ili App Store-a.
- Nakon preuzimanja, kliknite na gumb za prijavu u aplikaciji kako biste se prijavili/registrali.
- Nakon registracije, prikazat će Vam se početna stranica sa sljedećim ikonama:
  - Profil.
  - Zaslou.
  - Povijest.
  - Povezivanje uređaja.
- Uključite *TherapyAir MiniSter*, kliknite na opciju **Povezivanje uređaja** u aplikaciji. Provjerite je li Bluetooth aktiviran na Vašem mobilnom telefonu.

Kada se uređaj upari, postavite ga u hladnjak i upravljajte njime putem aplikacije.

Pomoću aplikacije *Therapy Air* možete, zahvaljujući uređaju *TherapyAir MiniSter*, pratiti različite parametre vašeg hladnjaka, uključujući temperaturu, stanje kvalitete zraka i razinu baterije. Osim toga, aplikacija nudi funkciju za upravljanje čišćenjem filtera.

Grafički prikaz omogućuje vam da u stvarnom vremenu pratite što se događa u hladnjaku.



Available on the  
**App Store**

GET IT ON  
**Google Play**

# Vodič za otkrivanje i otklanjanje kvarova



**Pažnja!** Nikad ne pokušavajte sami popravljati uređaj. Uvijek se obratite ovlaštenom Zepterovom servisnom centru.

Ne upotrebljavajte uređaj ako je vidljivo bilo kakvo oštećenje. U slučaju kvara, odmah isključite uređaj i kontaktirajte ovlašteni Zepterov servisni centar.

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Uređaj se ne uključuje	Baterija je možda prazna	Napunite bateriju
Iz uređaja ne izlazi zrak	Uređaj je možda isključen Baterija možda nije dovoljno napunjena Uređaj je možda u stanju pripravnosti (standby)	Pritisnite gumb ON za uključivanje Napunite bateriju Uređaj je uključen, ali u stanju pripravnosti (standby)
Slab protok zraka	Uređaj je možda u eko načinu rada	Ovo je normalno stanje i nije potrebna intervencija

## Izjava o sukladnosti

*TherapyAir MiniSter* u skladu je s europskim direktivama:

- Direktivom 2006/95/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o električnoj opremi namijenjenoj za uporabu unutar određenih naponskih granica
- Direktivom 2014/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća o elektromagnetskoj kompatibilnosti (preinačenom).
- Direktivom 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (preinačenom).

Izjava o sukladnosti CE jamči da je uređaj siguran te da je pregledan i ispitao kako bi ispunio sve zahtjeve propisane primjenjivim normama, direktivama i propisima.

Serijska proizvodnja zadovoljava zahtjeve:

- Tehničkog propisa Carinske unije 020/2011 „Elektromagnetska kompatibilnost tehničkih sredstava“
- Tehničkog propisa Carinske unije 004/2011 „Sigurnost niskonaponske opreme“.



## TherapyAir® MiniSter

1 JAMSTVENI LIST: TherapyAir MiniSter TAM-01

2 DATUM KUPNJE: 3 JAMSTVENO RAZDOBLJE: BR. MJESECI

4 SERIJSKI BR.:

5 BROJ SERIJE:

6 IME I ADRESA KUPCA:

7 KVAR/NEDOSTATAK:

8 ŽIG I POTPIS TRGOVCA:

9 OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR: Zepter servis, Slavonska avenija 3

E-POŠTA: [servis@zepter.hr](mailto:servis@zepter.hr)

Telefon: 01 6188 540

10 Ovaj jamstveni list mora se poslati trgovcu ili ovlaštenom servisnom centru zajedno s neispravnim uređajem i računom kao dokazom o kupnji.

 **zepter**<sup>®</sup>  
INTERNATIONAL  
LIVE BETTER • LIVE LONGER



www.zepter.hr

### TRGOVAČKA DRUŠTVA U VLASNIŠTVU ZEPTERA

ZEPTER ALBANIJA, Tirana  
ZEPTER AUSTRIJA, Beč  
ZEPTER BJELORUŠIJA, Minsk  
ZEPTER BOSNA I HERCEGOVINA,  
Sarajevo, Banja Luka  
ZEPTER BUGARSKA, Sofija  
ZEPTER KANADA, Toronto  
ZEPTER HRVATSKA, Zagreb  
ZEPTER ČESKA REPUBLIKA, Prag  
ZEPTER EGIPAT, Kairo  
ZEPTER ESTONIJA, Tallinn  
ZEPTER NJEMAČKA, Mönchengladbach  
ZEPTER MAĐARSKA, Budimpešta  
ZEPTER ITALIJA, Milano  
ZEPTER JORDAN, Amman  
ZEPTER KAZAHSTAN, Almata

ZEPTER LATVIJA, Riga  
ZEPTER LITVA, Vilnius  
ZEPTER MAKEDONIJA, Skopje  
ZEPTER MOLDAVIJA, Chisinau  
ZEPTER NOVI ZELAND, Auckland  
ZEPTER POLJSKA, Varšava  
ZEPTER KNEŽEVINA MONAKO,  
Monte Carlo  
ZEPTER RUMUNJSKA, Bukurešt  
ZEPTER RUSIJA, Moskva  
ZEPTER SRBIJA, Beograd  
ZEPTER SLOVAČKA, Bratislava  
ZEPTER SLOVENIJA, Slovenj Gradec  
ZEPTER ŠVICARSKA, Wollerau  
ZEPTER UKRAJINA, Kijev  
ZEPTER S.A.D., North Bergen

### DISTRIBUTERI ZEPTERA

ALŽIR HITEC Environnement  
ANGOLA, Nebojsa CC  
ARMENIJA, AFINA-17 LLC, Travelon Ltd.  
AUSTRALIJA, The Sixth Dimension Pty Ltd T/A Light  
Frequency, Zepter World Australia Pty Ltd.  
AZERBAJDŽAN, Royal Home Design LLC  
BELGIJA, Haromed BVBA, Trendy Cook  
CIPAR, Life's Quality Ltd  
DANSKA, Govinda Consult APS  
DOMINIKANSKA REPUBLIKA, Medicaluz  
GRUZIJA, King Style  
NJEMAČKA, Sefeld MZY Deutschland GmbH  
GRČKA, Life's Quality Ltd  
HONG KONG, Solutions Health Care Products &  
Services Ltd., Gold Beauty Ltd., Wessen, Swan  
Group Asia Limited, Jesa Industrial Limite  
IZRAEL, A.L.N. Import LTD  
JAPAN, Aglex Inc.  
KOSOVO, Living Longer  
KUVAJT, Healthy Home Trading Co. W.L.L.  
LIBIJA, HITEC Environnement  
MAKAO, Solutions Health Care Products &  
Services Ltd., Wessen  
MALEZIJA, Adventa Healthcare Sdn Bhd  
MALTA, Delta Ltd.  
MAURICIJUS, Nutri Health Co Ltd.  
MONGOLIJA, Standlab Co Ltd

CRNA GORA, Zepter d.o.o  
MAROKO, Lilmpharm  
NAMIBIJA, Nebojsa CC  
NORVEŠKA, Uno Vita  
NARODNA REPUBLIKA KINA, Shenzhen  
Shande Brothers Medical Biotechnology Co., Ltd.  
FILIPINI, BCP Dermatological Corp.  
REPUBLIKA TURSKA, Derma Medikal Kosmetick  
Ithalat Ihracat Ve Tic.Ltd.st  
SINGAPUR, Zen'Yu Pacific Pte. Ltd  
SLOVENIJA, Status d.o.o Metlika  
JUŽNOAFRIČKA REPUBLIKA, Nebojsa CC  
JUŽNA KOREJA, Angel Korea Ltd.  
ŠVEDSKA, Galo Medical AB  
ŠVICARSKA, Life Resonance, Physiotherapie 011  
SIRIJA, Lady World Trading LLC  
TAJVAN, Glorious Union Medtech Corporation  
(GUMT)  
NIZOZEMSKA, Trendy Cook, Haromed BVBA,  
Beauty Injection  
TUNIS, HITEC Environnement  
UAE, Jashanmal National Company LLC, Lady  
World  
Trading LLC, Zepter ME Trading LLC  
UK, Colour Ministry Limited  
ZIMBABVE, Nebojsa CC

Tuftoluxo d.o.o.,  
Radnička cesta 30, 10 000 Zagreb  
besplatni telefon 0800 1444, www.zepter.hr